

**ZMLUVA****o poskytnutí dotácie č. LP/2011/01/62**

uzatvorená podľa § 6 ods. 4 zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Z. z., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) na aktivity zamerané na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd  
(ďalej len „zmluva“)

**m e d z i**

**poskytovateľom:** Úrad vlády Slovenskej republiky  
Námestie Slobody 1  
813 70 Bratislava 1

**V mene ktorého koná:** Ing. Viktor Nižňanský, PhD.  
vedúci Úradu vlády SR

**IČO:** 00151513  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, Bratislava  
**Číslo účtu:** 7000060195/8180  
(ďalej len poskytovateľ)

**a**

**prijímateľom:** Spoločnosť ľudí dobrej vôle

**Sídlo:** Mäsiarska 13  
040 01 Košice

**V mene ktorého koná:** Iveta Liberková

**IČO:** 00695246  
**Bankové spojenie:** Všeobecná úverová banka, a.s.  
**Číslo účtu:** 23138512/0200  
(ďalej len prijímateľ)

**Článok I.**  
**Základné ustanovenia**

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 2 ods. 1 písm. b), g), h) zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií prostredníctvom Úradu vlády SR (ďalej len „zákon“), určenej na financovanie projektu s názvom „**ĽUDIA AKO MY – SLOVENSKO INÝMI OČAMI**“ (ďalej len „projekt“), schváleného v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2011 *Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP/2011/01*.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu aktivít v zmysle

schváleného popisu projektu uvedeného v prílohe 2 tejto zmluvy a štruktúrovaného rozpočtu a komentára k nemu, uvedeného v prílohe 3 tejto zmluvy v sume **9 980 eur (slovom: deväťtisícdeväťstoosemdesiat eur)** a záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a jej prílohách, výlučne na úhradu bežných výdavkov na aktivity podľa schváleného projektu. Prijímateľ zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a realizuje aktivity na svoju vlastnú zodpovednosť.

3. Predmetom zmluvy je aj záväzok prijímateľa spolufinancovať projekt z vlastných zdrojov prijímateľa alebo z iných zdrojov vo výške najmenej 5 % z celkového rozpočtu projektu t. j. najmenej **584,00 eur**.

## **Článok II.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ použije finančné prostriedky uvedené v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že aktivity projektu v zmysle čl. I. tejto zmluvy, ktoré sú financované z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov. V prípade porušenia tohto záväzku je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu.
4. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý vyvodenia právnych dôsledkov porušenia záväzku podľa predchádzajúceho odseku.
5. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia uskutočnené prijímateľom akoukoľvek formou a použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú obsahovať logo Úradu vlády Slovenskej republiky a nasledovné vyhlásenie: **„Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR v rámci dotačného programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný <meno prijímateľa>“**. To sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom podpísania tejto zmluvy.
6. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 pracovných dní vopred na adrese [slprz@vlada.gov.sk](mailto:slprz@vlada.gov.sk).
7. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. ods. 2 tejto zmluvy a prostriedky spolufinancovania v zmysle čl. I. ods. 4 tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **najneskôr do 31. 12. 2011.**

### **Článok III. Zmeny podmienok zmluvy**

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Zmeny podmienok tejto zmluvy ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať písomným dodatkom k zmluve. Dodatok musí byť schválený a zverejnený rovnakým spôsobom ako zmluva. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
4. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve. O schválenie zmeny štruktúry výdavkov vyššej ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu je prijímateľ povinný písomne požiadať sekciu ľudských práv a rovnakého zaobchádzania Úradu vlády SR najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie.

### **Článok IV. Oprávnené výdavky**

Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré

- (a) sú v súlade so zákonom, príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, a sú uvedené v prílohe 3 tejto zmluvy,
- (b) vznikli za účelom realizácie schváleného projektu v období od 1. 1. 2011 a boli vynaložené alebo priamo súvisia s obdobím do posledného dňa realizácie projektu, najneskôr však do 31. 12. 2011.

### **Článok V. Vyúčtovanie dotácie**

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
  - (a) písomné vecné vyhodnotenie projektu vo forme záverečnej správy podľa prílohy 1, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu poskytnutej dotácie,
  - (b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania, vypracované v súlade so zákonom o účtovníctve, s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie; súčasťou vyúčtovania je tiež:
    - a. celková rekapitulácia výdavkov,

- b. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
  - c. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
  - d. písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
  - e. písomné oznámenie štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o vrátení finančných prostriedkov podľa čl. VI ods. 1 a 2 tejto zmluvy (avízo o platbe ),
  - f. uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa;
3. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa, ktorý správnosť vyúčtovania potvrdí svojím podpisom.
4. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie zasiela prijímateľ na adresu: Úrad vlády SR, sekcia ľudských práv a rovnakého zaobchádzania, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie zasiela prijímateľ vo dvoch vyhotoveniach a ostatné prílohy v jednom vyhotovení.
5. Ak poskytovateľ zistí v predloženom vecnom vyhodnotení a finančnom vyúčtovaní projektu nedostatky, vyzve prijímateľa na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie. Ak prijímateľ v stanovenej lehote nedostatky neodstráni, je povinný poskytnutú dotáciu, alebo jej časť vrátiť na účet poskytovateľa podľa čl. VI ods. 3 tejto zmluvy.

## **Článok VI.**

### **Vrátenie finančných prostriedkov**

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
- (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. ods. 2. tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie dotácie alebo jej časti vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov poskytnutej dotácie,
  - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy.
  - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.

- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, v termíne najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy. Prijímateľ zároveň zašle odboru rozpočtu a financovania poskytovateľa avízo o platbe.
3. Finančné prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 1
- (a) v priebehu rozpočtového roka 2011, vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**;
- (b) po ukončení rozpočtového roka 2011, vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**,
- a to vo všetkých prípadoch povinností uvedených v čl. II tejto zmluvy.
4. Finančné prostriedky, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 2, vráti na účet č. **7000060152/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**.

## **Článok VII.**

### **Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov**

1. Prijímateľ je povinný umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ je povinný osobám podľa prvého odseku predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

## **Článok VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Prijímateľ vyhlasuje, že poskytovateľovi udeľuje súhlas so spracovaním jeho osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a že súhlasí so zverejnením týchto údajov na účely § 8 ods. 1 písm. d) zákona.

2. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie sú žiadnym spôsobom obmedzené alebo vylúčené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je formulár záverečnej správy (príloha 1), schválený popis projektu (príloha 2) a schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu (príloha 3).
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Za poskytovateľa:**

Meno: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.

Funkcia: vedúci Úradu vlády SR

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

**Za prijímateľa:**

Meno: Iveta Liberková

Funkcia: prezidentka

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

# Záverečná správa

k programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP2011/....

Názov prijímateľa:

Názov projektu:

Monitorovacie obdobie:

*Nasledovnú štandardnú štruktúru je potrebné dodržať pri koncipovaní záverečnej správy o aktivitách uskutočnených v rámci schváleného projektu a predložiť ÚV SR v termíne určenom v zmluve.*

Časť I. Vyhodnotenie účelu a jeho realizácie podľa schváleného projektu (čl. V ods. 2 písm. a) zmluvy.

Časť II. Prehľad výsledkov a výstupov za oprávnené obdobie: od..... do..... 2011.  
(napr. počet kusov vytlačenej publikácie, spôsob jej použitia a distribúcia, v prípade seminárov, konferencií a iných podujatí miesto realizácie, počet a zoznam účastníkov, údaje o návštevnosti a pod.)

| Názov aktivity |  | Výsledky a výstupy |
|----------------|--|--------------------|
| Aktivita 1.    |  |                    |
| Aktivita 2.    |  |                    |
| atď.           |  |                    |

Časť III. Zmeny v projekte, podrobný popis problémov, ktoré sa vyskytli pri realizácii projektu.

Časť IV. Schválené dodatky k zmluve (áno/nie)<sup>1</sup>, dátum schválenia:

Časť V. Prílohy:

- a) čerpanie rozpočtu v zmysle čl. V. ods. 2 písm. b) zmluvy o poskytnutí dotácie v členení:
  - čerpanie dotácie
  - čerpanie spolufinancovania a jeho percentuálne vyčíslenie z celkovej sumy na projekt
- b) iné dokumenty (napr. prezenčné listiny, pozvánky, program, propagačný materiál, fotodokumentácia, dokumentácia o publicite),
- c) prezentácie na CD, VHS, DVD, publikácie a iné materiály prezentujúce úspešnosť projektu - 2 kusy ako súčasť vyúčtovania a na prezentačné účely sekcie).

Dátum a podpisy pracovníkov, ktorí sa podieľali na vypracovaní záverečnej správy.

Dátum a podpis štatutárneho zástupcu.

---

<sup>1</sup> nehodiace sa škrtnite

## Popis projektu

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Názov projektu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>ĽUDIA AKO MY - SLOVENSKO INÝMI OČAMI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>2. Cieľ projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b><br>(definuje sa hlavný cieľ, alebo čiastkové ciele projektu, čo sa má projektom dosiahnuť – max 1000 znakov):<br>Hlavné ciele projektu :                                                                                                                | <p>1. Prispieť prostredníctvom projektu k aktívnej participácii azylantov, žiadateľov o azyl a osôb s doplnkovou ochranou, na osobnostnom rozvoji a poznávaní slovenskej kultúry, histórie, zvyklostí.</p> <p>2. Neformálne podporiť výchovu a vzdelávanie majoritnej spoločnosti v oblasti ľudských práv, práv národnostných menšín.</p> <p>3. Zvýšiť informovanosť verejnosti v oblasti predchádzania všetkým formám diskriminácie, podporiť vzájomné porozumenie medzi minoritou a majoritou.</p>                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>3. Prioritná oblasť výzvy na ktorú sa projekt zameriava:</b><br>(označte jednu alebo viac prioritných oblastí)                                                                                                                                                                                                                            | <p><input checked="" type="checkbox"/> Presadzovanie, podpora a ochrana základných práv a slobôd, výchovy a vzdelávania k ľudským právam, právam národnostných menšín, práv detí, práv osôb so zdravotným postihnutím, práv iných zraniteľných skupín a rodovej rovnosti;</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatných prejavov intolerancie;</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Presadzovanie interetnického a interkultúrneho dialógu a porozumenia medzi národnostnou väčšinou a národnostnými menšinami a etnickými skupinami;</p>                                                                              |
| <b>4. Stručný popis projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b><br>(uvedie sa stručný popis súčasného stavu a problém, ktorý sa má projektom vyriešiť, definujú sa vonkajšie a vnútorné faktory, ktoré môžu mať vplyv na implementáciu projektu, formy a metódy riešenia – max 3600 znakov )<br>Súčasný stav : | <p>Migrácia je aktuálny svetový problém a v posledných rokoch sa čoraz výraznejšie týka aj Slovenska. Jednou z hlavných kategórií zahraničných migrantov na Slovensku, sú utečenci, ktorých štatút je zakotvený v dokumente s názvom "Ženevská konvencia o postavení utečenca" z roku 1951. Od roku 1993 sa na Slovensku realizuje starostlivosť o žiadateľov o azyl, azylantov a o osoby s pridelenou doplnkovou formou ochrany. Od roku 1993 do októbra 2010 požiadalo na Slovensku o azyl 55 906 osôb. Migračný úrad MV SR počas tohto obdobia udelil azyl v 563 prípadoch, doplnkovú ochranu 285 osobám. Na integráciu azylantov a osôb s doplnkovou ochranou do majoritnej spoločnosti majú vplyv dva hlavné faktory:</p> |



- Prostredie hostiteľskej krajiny
- Individuálna osobnosť klienta

Pre predkladaný projekt je podstatný najmä prvý faktor : „Prostredie hostiteľskej krajiny“. Vzťah majoritnej spoločnosti k „inakosti“ vôbec má jedno spoločné : „ Každý sa bojí toho čo nepozná.“ A práve nevedomosť spôsobuje, že sa najmä medzi mládežou rozšírili rôzne prejavy diskriminácie, rasizmus, xenofóbie, antisemitizmus, alebo iné prejavy intolerancie. Práve z týchto dôvodov predkladaný projekt chce nadviazať na informačné kampane, zamerané na pozitívne ovplyvňovanie verejnej mienky majoritnej spoločnosti pri úspešnej integrácii azylantov a migrantov do spoločnosti. To, že tento spôsob informovanosti na školách chýba, nám ukazuje aj neustála požiadavka z ich strany.

Druhý faktor "Individuálna osobnosť klienta" je poznačená vo väčšine prípadoch aj niekoľkoročným čakaním na ukončenie azylovej procedúry. Počas tejto doby sú umiestnení v azylových zariadeniach. V tomto období sú títo ľudia mimo reálneho spôsobu života. Počas azylovej procedúry nemôžu pracovať ( až po roku ), strácajú pracovné návyky, zručností, získavanie informácií o Slovensku je obmedzené len na možnosti azylového zariadenia : televízia, povinná školská dochádzka školopovinných detí, návšteva zdravotníckych zariadení. Po získaní azylu majú strach, že nebudú schopní sa prispôbiť zvyklostiam majority, že nebudú mať základné vybavenie domácnosti, ako si získajú zamestnanie ...

Formy a metódy riešenia :

Nami navrhované aktivity prepoja neformálne zaangažovanosť oboch strán.

- prioritu klademe na neformálnosť, spontánnosť a prirodzenosť pri realizácii aktivít projektu,
- žiadateľom o azyl a azylantom umožníme neformálnou formou prostredníctvom ponúkaných aktivít priblížiť kultúru, zvyky, históriu Slovenska - emócie, zážitky, poznatky z týchto aktivít budú fotograficky zdokumentované a použité pri tvorbe info panelov, čím dosiahneme autenticnosť a reálnosť poskytovaného obrazu o tejto cieľovej skupine,
- ako vidia azylanti a žiadatelia o azyl Slovensko, bude zdokumentované ich vlastnými fotografiami, ktoré budú dopĺňať obrazovú časť info panelov.
- fotodokumentácia bude prístupná aj na webstránke [www.ludiaakomy.sk](http://www.ludiaakomy.sk), ako aj v priestoroch azylových zariadení,
- informačné panely budú umiestnené na úrady samosprávy a do škôl a to najmä v regiónoch, kde sú umiestnené azylové zariadenia a sústredená najväčšia skupina azylantov. Takýmto spôsobom otvoríme dvere do života iných kultúr a národností. Umiestnenie panelov zámerne chceme orientovať aj na priestory samosprávy, ktoré navštevuje najmä skupina ľudí, ktorá by sa akýchkoľvek informačných stretnutí nezúčastnila,
- sprievodnou akciou pri umiestňovaní info panelov budú diskusné stretnutia s majoritnou spoločnosťou
- pre verejnosť bude k dispozícii diskusné fórum umiestnené na web stránke : [www.ludiaakomy.sk](http://www.ludiaakomy.sk) a zriadenie konata na Facebooku.

##### **5. Nadväznosť cieľov projektu na prioritnú oblasť, uvedenú v bode 3 (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**

**Stanovené hlavné ciele predkladaného projektu priamo nadväzujú a naplňajú všetky tri stanovené prioritné oblasti.**

Podpora a ochrana základných práv a slobôd je neúčinná, ak majorita má veľmi málo informácií o minorite a minorita o majorite. Prostredníctvom aktivít projektu, chceme neformálnym spôsobom priblížiť reálny obraz o žiadateľoch o azyl, azylantoch, osobách s doplnkovou formou ochrany v SR, pričom chceme túto skupinu pre majoritu ukázať pri prirodzených, bežných situáciách. Projektom chceme poukázať na to, že aj keď nami v projekte stanovená minorita má inú farbu pleti, iný rodný jazyk, iné náboženstvo, prichádza z iných kultúr, rovnako ako majorita na Slovensku, miluje svoje deti, svoju rodinu, teší sa z pekných vecí, snažia sa vzdelávať, snažia sa spoznať zvyky, históriu slovenska, jazyk. Že sú to ľudia ako my. Projektom chceme neformálnym spôsobom pracovať so žiadateľmi o azyl, azylantami a osobami s doplnkovou ochranou a stanovenými aktivitami upriamiť ich pozornosť na fakt, že ich integrácia na Slovensku bude veľmi ťažká bez akceptácie kultúrnych a sociálnych noriem, ktoré na Slovensku platia. Na druhej strane je potrebné poskytnúť majorite informácie o tejto skupine a poskytnúť im priestor na širokú diskusiu.

Predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatných prejavov intolerancie je možné len vzájomným poznávaním, poskytovaním čo najväčšieho množstva informácií. Formou informačných stretnutí sa dá osloviť určitá časť majority. Nie každý sa rád zúčastňuje organizovaných stretnutí, alebo mu nevyhovuje termín, alebo priestor kde je takéto stretnutie zabezpečené. Z tohto dôvodu sme prostredníctvom projektu zvolili aj ďalšie formy poskytovania informácií a umožnenie prístupu k diskusii. Informačné panely umiestnené v priestoroch samosprávy, škôl, umožnia prístup pre širokú verejnosť defacto v neobmedzenom čase. Bez obmedzenia môže majorita získavať informácie o projekte, ako mať aj prístup na diskusné fórum prostredníctvom web stránky [www.ludiaakomy.sk](http://www.ludiaakomy.sk) a na Facebooku, kde bude zriadené konto.

Presadzovanie interetnického a interkultúrneho dialógu a porozumenia medzi národnostnou väčšinou a národnostnými menšinami a etnickými skupinami je sprievodným znakom v horizontálnom, ako aj vertikálnom priereze ponúkaných aktivít projektu :

- podpora pracovných zručností : práca s lacným materiálom. Táto aktivita sa pre azylantov a osoby s doplnkovou ochranou bude realizovať za účasti aj zástupcov majority. Cieľom tejto aktivity je nie len dosiahnutie určitých zručností, ktorými sa dá zabezpečiť dovybavenie domácností, výroba predmetov, ktoré môžu slúžiť na predaj ..., ale zároveň takými to neformálnymi stretnutiami chceme napríklad zlepšiť znalosť slovenského jazyka, poskytnúť možnosť rozšírenia možností sociálnej siete ako pre majoritu, tak aj pre minoritu. Rozšírenie informácií o kultúrach, zvykoch, kuchyni, zvyčajných remeslách ...

Prostredníctvom projektu chceme túto aktivitu sprístupniť aj pre žiadateľov o azyl, ktorí sú umiestnení v azylových zariadeniach. Nakoľko je tam obmedzená možnosť prístupu pre majoritu, bude zabezpečený súhlas na vstup od MÚ MV SR pre lektorov, ktorí budú zabezpečovať vzdelávanie pri podpore zručností práce s lacným materiálom. Tieto výrobky, ako aj atmosféra bude fotograficky zmonitorovaná a pravidelne prezentovaná na web stránke [www.ludiaakomy.sk](http://www.ludiaakomy.sk)

- informačné panely budú spracované z fotodokumentácie, ktorá bude na jednej strane zabezpečovaná zástupcami majority a na strane druhej zástupcami žiadateľov o azyl, azylantmi a osobami s doplnkovou ochranou. Určite bude veľmi

**zaujímavé sledovať a porovnávať jednotlivé udalosti ako sú vnímané očami majority na jednej strane a očami projektom stanovenej minority, na strane druhej.**

**6. Cieľová skupina (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**

(uvedie sa konkrétna cieľová skupina, počet osôb, pre ktoré bude projekt realizovaný a odôvodní sa, prečo bude projekt realizovaný práve pre uvedenú skupinu osôb, spôsob zapojenia cieľovej skupiny ako aktéra, oslovenie širokej verejnosti)

A. žiadatelia o azyl nachádzajúci sa v azylových zariadeniach MÚ MV SR : Záchytný tábor Humenné a Pobytový tábor Opatovská Nová Ves

- predpokladaný počet : 100 osôb počas realizačného obdobia projektu
- o tejto cieľovej skupine má majorita na Slovensku veľmi málo informácií. Na základe dlhodobého monitoringu je faktom, že majorita má veľmi skreslené a obmedzené predstavy o tejto cieľovej skupine. Je to prirodzený jav, nakoľko Slovensko nemá dlhú tradíciu cieľovej krajiny pre utečencov. Do roku 1989 sama produkovala utečencov do krajín, ktoré majú dlhú históriu cieľovej krajiny ( USA, Nemecko, Kanada, Veľká Británia, Nemecko, Rakúsko, taliansko ... ). Veľmi často sa táto cieľová skupina z dôvodu inej farby pleti, náboženstva, neovládania slovenského jazyka, stáva terčom rasistických, xenofóbnych, antisemitistických prejavov aj v našej spoločnosti.
- táto cieľová skupina bude priamo zapojená do tvorby info panelov : ich fotografie budú súčasťou tohto informačného prostriedku
- prostredníctvom účasti na vzdelávacích aktivitách zameraných na podporu zručností budú prezentovať svoje výstupy na web stránke [www.ludiakomy.sk](http://www.ludiakomy.sk). Zároveň sa zvýši vzdelanie pre túto cieľovú skupinu, prostredníctvom návštev kultúrnych a poznávacích aktivít projektu
- zapoja sa do diskusie prostredníctvom diskusného fóra zriadeného na web stránke [www.ludiaakomy.sk](http://www.ludiaakomy.sk)

B. azylanti a osoby s doplnkovou formou ochrany s trvalým, alebo prechodným pobytom v regiónoch stredného a východného Slovenska

- predpokladaný počet: 50 osôb počas realizačného obdobia projektu
- o tejto cieľovej skupine má majorita na Slovensku veľmi málo informácií. Na základe dlhodobého monitoringu je faktom, že majorita má veľmi skreslené a obmedzené predstavy o tejto cieľovej skupine. Je to prirodzený jav, nakoľko Slovensko nemá dlhú tradíciu cieľovej krajiny pre utečencov. Do roku 1989 sama produkovala utečencov do krajín, ktoré majú dlhú históriu cieľovej krajiny ( USA, Nemecko, Kanada, Veľká Británia, Nemecko, Rakúsko, taliansko ... ). Veľmi často sa táto cieľová skupina z dôvodu inej farby pleti, náboženstva, neovládania slovenského jazyka stáva terčom rasistických, xenofóbnych, antisemitistických prejavov aj v našej spoločnosti.
- táto cieľová skupina bude priamo zapojená do tvorby info panelov : ich fotografie budú súčasťou tohto informačného prostriedku
- prostredníctvom účasti na vzdelávacích aktivitách zameraných na podporu zručností budú prezentovať svoje výstupy na web stránke [www.ludiakomy.sk](http://www.ludiakomy.sk). Zároveň sa umožní rozšírenie ich sociálnej siete prostredníctvom pravidelných neformálnych stretnutí s majoritou - podpora zručností, práca s lacným materiálom
- zapoja sa do diskusie prostredníctvom diskusného fóra zriadeného na web stránke [www.ludiaakomy.sk](http://www.ludiaakomy.sk)

C. majorita oslovená prostredníctvom informačných panelov v priestoroch samosprávy a

škôl v regiónoch stredného a východného Slovenska

- predpokladaný počet: 2000 osôb počas realizačného obdobia projektu
- táto cieľová skupina, na základe dlhodobého monitoringu predkladateľa projektu by sa nezúčastnila organizovaných informačných stretnutí, z tohto dôvodu predkladateľ projektu zvolil práve takúto neformálnu formu. Touto formou chceme osloviť najmä staršiu a strednú generáciu, ktorá nemá napríklad prístup k internetu, nie je pre ňu prirodzené zúčastňovať sa na skupinových stretnutiach a pod.
- ide najmä o cieľovú skupinu, ktorá žije v mikroregiónoch kde sú priamo zriadené azylové zariadenia, alebo je v týchto mikroregiónoch sústredený najväčší počet azylantov a osôb s doplnkovou formou ochrany v SR

D. majorita zapojená pri kultúrnych a spoločenských aktivitách cieľovej skupiny

predpokladaný počet: 50 osôb počas realizačného obdobia projektu

- táto cieľová skupina má záujem sa priamo stretávať s minoritou stanovenou v tomto projekte. Chce bližšie spoznať minoritu a chce ponúknuť pre ňu rozšírenie ich sociálnej siete

E. široká verejnosť oslovená prostredníctvom Facebooku, kde bude zriadené konto

- predpokladaný počet: 15 000 osôb počas realizačného obdobia projektu
- cieľová skupina sa nachádza aj mimo mikroregiónov, kde sa bude najviac sústreďovať realizácia predkladateľského projektu
- predkladateľom projektom chcem osloviť čo najširšiu verejnosť

F. široká verejnosť, ktorá navštívi web stránku [www.ludiaakomy.sk](http://www.ludiaakomy.sk) za účelom získania informácií, alebo zapojenia sa do diskusného fóra

- predpokladaný počet : 15 000 osôb počas realizačného obdobia projektu
- cieľová skupina, pre ktorú je prirodzené získavanie informácií, ako aj zapájanie sa do diskusií na jednotlivé problémy prostredníctvom internetu. Ide najmä o stredoškolskú a vysokoškolskú mládež a stredoškolky, alebo vysokoškolsky vzdelanú strednú generáciu
- je viac než pravdepodobné, že táto cieľová skupina pri výkone svojho zamestnania môže prísť do kontaktu s minoritou danou v tomto projekte. Informácie získané projektom môžu požiť pri svojej práci a pod.

G. Majorita oslovená prostredníctvom informačných stretnutí zorganizovaných pri príležitosti umiestňovania informačných panelov

- predpokladaný počet : 300 osôb
- pri umiestňovaní informačných panelov budú zorganizované ako sprievodná aktivita informačné stretnutia na školách, a na úradoch samosprávy. Táto forma je zvolená pre skupinu majority, ktorá má záujem sa osobne zúčastniť na takýchto informačno-diskusných stretnutiach.

## **7. Miesto realizácie a čas realizácie (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**

(uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Projekt sa bude realizovať 6 kalendárnych mesiacov : predpokladaný začiatok je od 01.07.2011, predpokladané ukončenie je do 31.12.2011

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Miesto realizácie projektu :<br>Regióny východného Slovenska - Košický a Prešovský samosprávny kraj<br>Regióny stredného Slovenska - Žilinský a Banskobystrický samosprávny kraj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                           |
| <b>8. Pôsobnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b><br>(celoštátna, regionálna, miestna)<br>Regionálna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           |
| <b>9. Udržateľnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b><br>(stručne sa popíšu aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Úradu vlády Slovenskej republiky, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt, ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch.)<br>- Vytvorené sociálne väzby a priateľstvá medzi majoritou a minoritou výrazným spôsobom ovplyvnia dlhodobosť a udržateľnosť projektu, nakoľko priateľstvo je nosným informačným kanálom pre okolie pri odstraňovaní bariér.<br>- Zaangažovanosť cieľovej skupiny pri realizovaní spoločenských akcií a podujatí zabezpečí odstránenie deprivácie z dlhodobej azylovej procedúry, v prípade azylových žiadateľov zvýši pocit sebahodnotenia.<br>- Organizovaním prednášok, diskusných stretnutí sa budeme zaoberať aj po skončení realizačného obdobia projektu. Týmto spôsobom organizácia zabezpečuje nie len odovzdávanie informácie o cieľovej skupine, ale zároveň tak rozširuje rady dobrovoľníkov, ktorí sa zapájajú do organizovania verejných zbierok, do organizovania multikulturálnych akcií, čoraz viac študijných prác sa vypracováva na túto tému a pod. Tým, že budú zapojení aj pedagógovia ( ZŠ, SŠ, VŠ), predpokladáme zvýšenie aktuálnosti témy a jej ďalšie využitie na hodinách etiky a občianskej náuky pre ďalších študentov.<br>- Funkčnosť web stránky www.ludiaakomy.sk bude zabezpečená aj po skončení realizačného obdobia. Prevádzka ako aj doména budú hradené zo zdrojov predkladateľa.<br>- Získané pracovné zručnosti, bodujú účastníci môžu odovzdávať svojim známim, rodinám, ďalším žiadateľom o azyl v azylových zariadeniach.<br>- Informačné panely nestratia svoju vypovednú hodnotu ani po skončení realizačného obdobia, ich spracovanie ako aj téma sú nadčasové. |                                                           |
| <b>10. Celkové rozpočtové náklady v eurách</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 11 680,00 eur                                             |
| <b>11. Vlastné zdroje financovania projektu v eurách</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 700,00 eur                                              |
| <b>12. Iné zdroje financovania projektu v eurách</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0,00 eur                                                  |
| <b>13. Výška požadovanej dotácie v eurách</b><br>(v členení na bežné a kapitálové výdavky )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 9 980,00 eur bežné výdavky<br>0,00 eur kapitálové výdavky |
| <b>14. Aktivity (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)</b><br>(stručný popis aktivít projektu, popis realizácie a predpokladaný harmonogram projektových aktivít)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                           |

Časový rámec projektu: júl - december 2011

Aktivita č. 1. : Kurzy zamerané na získavanie pracovných zručností

júl - august 2011 :

- podpora vzdelávania : získanie pracovných zručností žiadateľov o azyl a azylantov, prostredníctvom kurzov zameraných na prácu s lacným materiálom v azylových zariadeniach a mestách
- 80 vyučovacích hodín v Záchytnom tábore Humenné
- 80 vyučovacích hodín v Pobytovom tábore Opatovská Nová Ves
- 140 vyučovacích hodín pre záujemcov z radov azylantov a osôb s doplnkovou formou ochrany a zároveň pre záujemcov z radov majority žijúcich v regiónoch stredného a východného Slovenska
- priebeh tejto aktivity bude monitorovaný fotodokumentáciou (túto budú zhotovovať samotný žiadatelia ako amatérsky fotografie), ktorá bude využitá k tvorbe info panelov a na prezentáciu svojich výrobkov na web stránke [www.ludiaakomy.sk](http://www.ludiaakomy.sk)

Aktivita č. 2. : Slovensko inými očami

júl - september 2011

- žiadatelia o azyl, azylanti a osoby s doplnkovou ochranou v SR prostredníctvom tejto aktivity budú mať možnosť v svojom mikroregióne navštíviť, na základe svojho výberu: kultúrne zariadenia, múzeá, prírodných rezervácií a pod. ( mikroregión azylového zariadenia, alebo prechodného a trvalého pobytu )
- aktivita slúži na poznávanie hostiteľskej krajiny, ako spoznávanie zvykov, kultúry, histórie Slovenska. Táto aktivita má vzdelávací charakter, ktorý má slúžiť pri úspešnej integrácii do majoritnej spoločnosti
- cieľová skupina tejto aktivity zároveň bude zachytávať svoje pocity, skúsenosti prostredníctvom fotodokumentácie, ktorá bude využitá pri tvorení info panelov, počas kurzov ako aj kultúrnych a spoločenských podujatí, bude cieľová skupina pôsobiť ako fotografie, ich vlastné fotografie budú použité pri výrobe info panelov

Aktivita č. 3. : Info panely LUDIA AKO MY - SLOVENSKO INÝMI OČAMI

september - december 2011

- spracovanie podkladov : fotodokumentácia, textová časť
- grafická úprava a vyhotovenie 6 ks info panelov
- komunikácia so školami a samosprávou
- umiestnenie info panelov na vytipovaných školách a v priestoroch samosprávy v regiónoch stredného a východného Slovenska

Aktivita č. 4. : Diskusné stretnutia

september - december 2011

- sprievodná aktivita pri umiestňovaní info panelov
- diskusné stretnutia na vytipovaných školách, obecných úradoch a magistrátoch zamerané na utečeneckú problematiku v regióne, resp. na území SR
- plánovaný počet diskusných stretnutí : 6

Aktivita č. 5. : Web stránka [www.ludiaakomy.sk](http://www.ludiaakomy.sk)

august - december 2011

- prostredníctvom web stránky bude široká verejnosť pravidelne informovaná o nových výstupoch projektu
- na web stránke je zriadené diskusné fórum
- na web stránke bude zverejnený donor projektu, ciele projektu a výsledky projektu

spolu s fotodokumentáciou

Aktivita č. 6.: Vytvorenie konta na Facebooku

júl - december 2011

- donor projektu, ciele projektu a výstupy projektu - pravidelne doplňané informácie
- možnosť získavať pravidelne obraz o mienky širokého spektra majority

Aktivita č. 7. : Riadenie projektu

júl - december 2011

- zabezpečovanie aktivít podľa časového harmonogramu
- oslovovanie cieľovej skupiny projektu
- zabezpečenie aktuálnych informácií na web stránke
- zakúpenie spotrebného materiálu pre aktivity projektu
- zabezpečenie ľudských zdrojov
- vypracovávanie finančných a obšhových správ projektu

### **15. Výsledky a výstupy (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**

(uved'te kvantitatívne a kvalitatívne indikátory dosahovania cieľov projektu, spôsob vyhodnotenia úspešnosti projektu)

Kvantitatívne ukazovatele:

- Počet žiadateľov o azyl zapojených do aktivít - 100 osôb

hodnotenie: priame zapojenie cieľovej skupiny do určených aktivít projektu opísaných v časti 14. tohto formulára

- Počet azylantov a osôb s doplnkovou formou ochrany zapojených do aktivít - 50 osôb
- hodnotenie: priame zapojenie cieľovej skupiny do určených aktivít projektu opísaných v časti 14. tohto formulára

- Počet občanov zúčastnených pri prehliadke info panelov na obecných/mestských úradoch a školách - 2000 osôb

hodnotenie: poskytnuté údaje o návštevnosti výstavy od pracovníkov úradov a škôl

- Počet študentov a pedagogického personálu, zástupcov širokej verejnosti zúčastnených na diskusných stretnutiach - 300 osôb

- Počet diskusných stretnutí - 6

hodnotenie: priama účasť cieľovej skupiny, zmonitorovaná prostredníctvom "mikroreferenda"

- Počet členov majority zapojených pri kultúrnych a spoločenských aktivitách cieľovej skupiny - 50 osôb

hodnotenie: priama účasť cieľovej skupiny

- Počet pripojení na vytvorené konto na Facebooku - 8 000 osôb

hodnotenie: počet pripojení, počet diskutujúcich

- Počet návštevníkov web stránky - 15 000 osôb

hodnotenie : počet diskutujúcich zaznamenaných na diskusnom fóre web stránky a počet návštevníkov web stránky počas realizácie projektu

- Počet umiestnených info panelov - 6 ks
- hodnotenie : na základe preberacích protokolov

Kvalitatívne ukazovatele:

- Rozšírenie sociálnych sietí medzi majoritou a minoritou

hodnotenie: priama spätná väzba

- Zmena postojov, odstránenie bariér

hodnotenie: priama spätná väzba z úradov a škôl, zníženie trestnej činnosti z rasových dôvodov, spätná väzba o projekte z názorov na internetovom fóre, získanie nových dobrovoľníkov, organizovanie humanitárnych zbierok

- získanie pracovných zručností

hodnotenie : prezentácia výstupom prostredníctvom web stránky, prispieť k sebestačnosti a k zníženiu depresívnych stavov, najmä u žiadateľov o azyl počas ich umiestnenia v azylových zariadeniach

Úspešnosť projektu:

- percentuálny podiel naplnenia kvantitatívnych predpokladov zapojenia cieľovej skupiny pri aktivitách

-percentuálny podiel naplnenia kvalitatívnych predpokladov - podiel počtu pozitívnej a negatívnej spätnej väzby

#### **16. Publicita projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)**

Bude zabezpečená :

- info panely na obecných/mestských úradoch a školách s uvedením donora
- prostredníctvom web stránky : [www.ludiaakomy.sk](http://www.ludiaakomy.sk)
- informovanie médií prostredníctvom tlačových správ
- info poskytované cez zriadené konto na Facebooku
- označenie dokumentov pri styku s verejnosťou

V Košiciach, dňa 29. 4. 2011

Podpis štatutárneho zástupcu žiadateľa  
Odtlačok pečiatky žiadateľa



PROJEKT: Ľudia ako my - Slovensko inými očami

| ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET                                                |                     |                  |                 |                   |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------|-----------------|-------------------|
| <b>A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky</b>      |                     |                  |                 |                   |
| Bežné výdavky                                                         |                     |                  |                 |                   |
| Typ výdavku                                                           | Jednotka            | Cena za jednotku | Počet jednotiek | Výdavky spolu     |
| <b>1. Osobné výdavky</b>                                              |                     |                  |                 |                   |
| 1.1 lektor - získavanie pracovných zručností                          | mesiac              | 230,00 €         | 2               | 460,00 €          |
| 1.2 projektový koordinátor                                            | mesiac              | 100,00 €         | 6               | 600,00 €          |
| 1.3 mediátor diskusných stretnutí                                     | diskusné stretnutie | 50,00 €          | 6               | 300,00 €          |
| 1.4 ekonomické úkony                                                  | mesiac              | 150,00 €         | 6               | 900,00 €          |
| 1.5 administratívne úkony                                             | mesiac              | 50,00 €          | 6               | 300,00 €          |
| <b>Celkom</b>                                                         |                     |                  |                 | <b>2 560,00 €</b> |
| <b>2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)</b>      |                     |                  |                 |                   |
| 2.1 cestovné (PHM)                                                    | projekt             | 700,00 €         | 1               | 700,00 €          |
| 2.2 diéty                                                             | projekt             | 500,00 €         | 1               | 500,00 €          |
| 2.3 ubytovanie                                                        | projekt             | 560,00 €         | 1               | 560,00 €          |
| 2.4 cestovné poplatky pre cieľovú skupinu                             | projekt             | 700,00 €         | 1               | 700,00 €          |
| <b>Celkom</b>                                                         |                     |                  |                 | <b>2 460,00 €</b> |
| <b>3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu</b> |                     |                  |                 |                   |
| 3.1 spracovanie odborných materiálov pre info panely                  | projekt             | 200,00 €         | 1               | 200,00 €          |
| 3.2 grafická úprava a výroba info panelov                             | panel               | 200,00 €         | 6               | 1 200,00 €        |
| 3.3 poplatky za kultúrne a verejné podujatia                          | projekt             | 1 000,00 €       | 1               | 1 000,00 €        |
| 3.4 materiál na kurzy - získavanie pracovných zručností               | projekt             | 1 500,00 €       | 1               | 1 500,00 €        |
| <b>Celkom</b>                                                         |                     |                  |                 | <b>3 900,00 €</b> |
| <b>4. Administratívne výdavky</b>                                     |                     |                  |                 |                   |
| 4.1 tonery                                                            | projekt             | 200,00 €         | 1               | 200,00 €          |
| <b>Celkom</b>                                                         |                     |                  |                 | <b>200,00 €</b>   |
| <b>5. Iné oprávnené výdavky</b>                                       |                     |                  |                 |                   |
| 5.1 úprava web stránky, administrácia                                 | projekt             | 500,00 €         | 1               | 500,00 €          |
| 5.2 fotoaparát                                                        | kus                 | 70,00 €          | 4               | 280,00 €          |
| 5.3 pamäťová karta                                                    | kus                 | 20,00 €          | 4               | 80,00 €           |
| <b>Celkom</b>                                                         |                     |                  |                 | <b>860,00 €</b>   |
| <b>Spolu (bežné výdavky)</b>                                          |                     |                  |                 | <b>9 980,00 €</b> |
| Kapitálové výdavky                                                    |                     |                  |                 |                   |
| Typ výdavku                                                           | Jednotka            | Cena za jednotku | Počet jednotiek | Výdavky spolu     |
|                                                                       |                     |                  |                 | 0,00 €            |
| <b>Spolu (kapitálové výdavky)</b>                                     |                     |                  |                 | <b>0,00 €</b>     |
| <b>SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)</b>                             |                     |                  |                 | <b>9 980,00 €</b> |

PROJEKT: Ľudia ako my - Slovensko inými očami

| ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET                                                                                         |               |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|
| <b>B. Vlastné zdroje</b>                                                                                       |               |                    |
| Kancelárske potreby                                                                                            |               | 300,00 €           |
| Náklady spojené s kanceláriou ( elektrina, voda, plyn )                                                        |               | 400,00 €           |
| Poistenie ( majetok, motorových vozidiel a pod. )                                                              |               | 500,00 €           |
| Telekomunikačné a poštovné poplatky                                                                            |               | 300,00 €           |
| Poplatky za Internet                                                                                           |               | 200,00 €           |
| <b>SPOLU (vlastné zdroje)</b>                                                                                  |               | <b>1 700,00 €</b>  |
| <b>C. Finančné prostriedky z iných zdrojov</b>                                                                 |               |                    |
|                                                                                                                |               |                    |
| <b>SPOLU (finančné prostriedky z iných zdrojov)</b>                                                            |               | <b>0,00 €</b>      |
| <b>SPOLU (B plus C aj v % vyjadrení voči celkovým nákladom projektu)</b>                                       | <b>14,55%</b> | <b>1 700,00 €</b>  |
| <b>VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov)</b> |               | <b>11 680,00 €</b> |

|               |               |
|---------------|---------------|
| <b>Výnosy</b> | <b>0,00 €</b> |
|---------------|---------------|

NÁZOV ORGANIZÁCIE:

Spoločnosť ľudí dobrej vôle

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:

Iveta Liberková

prezidentka, Spoločnosť ľudí dobrej vôle

MIESTO A DÁTUM:

Košice, 29.04.2011

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS:

## KOMENTÁR K ROZPOČTU

### Projekt : ĽUDIA AKO MY – SLOVENSKO INÝMI OČAMI

| Č.P. | Názov rozpočtovej položky                  | Suma       | Komentár                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------|--------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <b>Požadované v rámci dotácie od ÚV SR</b> |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1.1  | Lektor – získavanie pracovných zručností   | 460,00 eur | Dohoda o vykonaní práce uzavretá na 350 hodín.<br>Mesačná odmena : 230,- x 2 mesiace – daň<br>cca 1,31 eur x 350 hodín<br>Lektor zabezpečuje výuku pracovných zručností s lacným materiálom pre minoritu stanovenú projektom                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1.2  | Projektový koordinátor                     | 600,00 eur | Dohoda o vykonaní práce uzavretá na 350 hodín.<br>Mesačná odmena : 100,- x 6 mesiacov – daň<br>Cca 1,94 eur x 350 hodín<br>Koordinátor zabezpečuje organizovanie aktivít, komunikáciu s ľudskými zdrojmi projektu, komunikáciu s inštitúciami, zabezpečuje materiál, zodpovedá za plnenie cieľov projektu v časovom harmonograme. Zodpovedá za bezproblémový priebeh projektu a za účelovosť využitia finančných prostriedkov. Spracováva obsahové správy projektu.                            |
| 1.3  | Mediátor diskusných stretnutí              | 300,00 eur | Dohoda o vykonaní práce uzavretá v potrebnom rozsahu, maximálne do 350 hodín:<br>Odmena 50,- eur x 6 diskusných stretnutí - daň <ul style="list-style-type: none"> <li>- Príprava diskusného stretnutia</li> <li>- Vedenie diskusného stretnutia</li> <li>- Spracovanie výstupov diskusného stretnutia</li> </ul> Predpokladáme potrebný časový rozsah na 1 diskusné stretnutie so všetkými fázami v rozsahu 15 hodín / diskusné stretnutie<br>Cca 3,33 eur x 15 hodín x 1 diskusné stretnutie |
| 1.4  | Ekonomické úkony                           | 900,00 eur | Mandátna zmluva<br>Dohodnutá cena : 150,- x 6 mesiacov <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vykonáva účtovné úkony</li> <li>- Spracováva finančné správy</li> </ul> cca 50 hodín mesačne x 3,00 eur /hodina                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1.5  | Administratívne úkony                      | 300,00 eur | Dohoda o vykonaní práce uzavretá v potrebnom rozsahu, maximálne do 350 hodín:<br>Mesačná odmena : 50.- x 6 mesiacov – daň <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spracováva administratívne podklady k projektu</li> <li>- Asistuje koordinátorovi projektu</li> <li>- Asistuje ekonómovi projektu</li> </ul>                                                                                                                                                                                |

|     |                                                     |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|-----------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                     |              | cca 30 hodín mesačne x 1,66 eur / hodina                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2.1 | Cestovné (PHM)                                      | 700,00 eur   | Cestovné náklady spojené s organizovaním a zabezpečovaním aktivít pre realizačný tím. Finančné prostriedky budú použité na pohonné hmoty služobného motorového vozidla pri služobných cestách realizovaných v rámci projektu.                                                                                 |
| 2.2 | Diéty                                               | 500,00 eur   | Na základe platnej legislatívy pre realizačný tím budú z tejto položky hradené náklady na diéty počas služobných výjazdov.                                                                                                                                                                                    |
| 2.3 | Ubytovanie                                          | 560,00 eur   | Náklady spojené s ubytovaním realizačného tímu pri plnení stanovených aktivít.                                                                                                                                                                                                                                |
| 2.4 | Cestovné poplatky pre cieľovú skupinu               | 700,00 eur   | Náklady spojené s cestovnými výdavkami pre žiadateľov o azyl, azylantov a osoby s doplnkovou ochranou v SR – pri návšteve kultúrnych, historických a prírodných pamiatok                                                                                                                                      |
| 3.1 | Spracovanie odborných materiálov pre info panely    | 200,00 eur   | Dohoda o vykonaní práce uzavretá v potrebnom rozsahu, maximálne do 200 hodín:<br>Odmena 200,- eur – daň <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spracovanie textov</li> <li>- Výber fotodokumentácie</li> </ul>                                                                                              |
| 3.2 | Grafická úprava a výroba info panelov               | 1 200,00 eur | Dohoda o vykonaní práce, alebo mandátna zmluva.<br>Odmena vo výške <ul style="list-style-type: none"> <li>- Grafická úprava textu</li> <li>- Grafická úprava fotodokumentácie</li> <li>- Finálna grafická úprava Info panelu</li> <li>- Finálny produkt</li> </ul> Predpokladané náklady cca 6 ks x 200,- eur |
| 3.3 | Poplatky za kultúrne a verejné podujatia            | 1 000,00 eur | Poplatky spojené so vstupným pre cieľovú skupinu : žiadateľov o azyl, azylantov a osoby s doplnkovou ochranou v SR <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vstupenky do divadla, múzea, kina, zoo, atd.</li> </ul>                                                                                           |
| 3.4 | Materiál na kurzy - získavanie pracovných zručností | 1 500,00 eur | Výdavky spojené s nákupom materiálu pre kurzy – získavanie pracovných zručností / práca s lacným materiálom : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Farby, lepidlá, nožnice, laky, stuhy, servítky, špendlíky, polystyrénové predmety, rámy, črepníky a pod.</li> </ul>                                    |
| 4.1 | Tonery                                              | 200,00 eur   | Náklady spojené s vyhotovením priebežnej administratívy počas realizácie projektu, ako aj náklady spojené s vyhotovením účtovných a obsahových správ projektu.                                                                                                                                                |
| 5.1 | Úprava web stránky, administrácia                   | 500,00 eur   | Dohoda o vykonaní práce / mandátna zmluva <ul style="list-style-type: none"> <li>- Grafická úprava web stránky <a href="http://www.ludiaakomy.sk">www.ludiaakomy.sk</a></li> <li>- Priebežná aktualizácia web stránky počas realizácie projektu</li> <li>- Aktuálne informácie o výsledkoch</li> </ul>        |

|     |                |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|----------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                |            | z realizovaných aktivít<br>- Zabezpečenie bezproblémového chodu diskusného fóra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 5.2 | Fotoaparát     | 280,00 eur | Zakúpenie 4 ks fotoaparátov, ktoré pri svojich poznávacích stretnutiach so „Slovenskom“ budú požívať na zdokumentovanie svojho pohľadu na Slovensko žiadatelia o azyl, azylanti a osoby s doplnkovou ochranou v SR. Fotodokumentácia bude použitá pri tvorbe info panelov. Po skončení projektu fotoaparáty budú ponechané v azylových zariadeniach, aby sa mohlo pokračovať v týchto aktivitách aj po ukončení predkladaného projektu. |
| 5.3 | Pamäťová karta | 80,00 eur  | Pamäťové karty budú zakúpené v počte 4 ks do fotoaparátov, ktoré počas projektu budú využívať k plneniu aktivít žiadatelia o azyl, azylanti a osoby s doplnkovou ochranou v SR.                                                                                                                                                                                                                                                         |

V Košiciach, 29.04.2011

Iveta Liberková  
Prezidentka  
Spoločnosť ľudí dobrej vôle